

From the Onomichi Association for International Exchange Promotion
(Public Relations Division, Onomichi City Hall)



へんしゅう はっこう
編集・発行

おのみちしこくさいこうりゅうすいしんきょうぎかい
尾道市国際交流推進協議会
しゃくしょひしよこうほうかない
(市役所秘書広報課内)

Phone 0848-38-9395
Fax 0848-38-9294



こちらからダウンロードもできます <http://www.city.onomichi.hiroshima.jp/www/info/detail.jsp?id=6707>

~ Free Counseling Sessions ~

All the information you need regarding immigration, visas, status of residence and any other daily life matters.

Counseling with notary public officials

Date and Time: Apr.8 (Sat), from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Sogo Fukushi Centre (Welfare Centre)

No need to make reservations. Confidentiality will be strictly maintained. Counseling is 30 mins per person.

Notes: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter.

Hiroshima-ken Notary Publics Union Onomichi Branch
(Tel.: 0848-29-6514)

Free Legal Advice by a Lawyer (Appointment only)

All the information you need regarding general legal matters.

Date and Time: Apr.3 (Mon) from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Apr.5 (Wed) from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Apr.13 (Thu) from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Apr.21 (Fri) from 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Notes: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 15 mins per person.



Free Legal Advice by a Judicial Scrivener

(Appointment only)

All the information you need regarding premises registration matters etc.

Date and Time: Apr.11 (Tue) from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Mukaishima Branch

Date and Time: Apr.17 (Mon) from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Onomichi City Hall

Date and Time: Apr.19 (Wed) from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Innoshima Branch

Date and Time: Apr.20 (Thu) from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Venue: Setoda Branch

Notes: Should you require assistance in your language, please bring along your own interpreter. Counseling is 30 mins per person.

Onomichi City Hall, Public Relations Division

(Tel.: 0848-38-9395)

~ 無料相談 ~



行政書士無料相談会 (毎月あります。)

入国移住・ビザ・在留資格・日常生活の困りの事など。

争い事、登記、税務の相談はできません。

日にちと時間: 4月8日 (土) 13:00 ~ 16:00

場所: 総合福祉センター (尾道市門田町 22-5)

予約はいりません、秘密は守ります、相談時間は30分

注意: 通訳が必要な場合は各自通訳者をつれてきてください。

きくところ: 広島県行政書士会尾道支部
(Tel.: 0848-29-6514)

無料弁護士相談 (予約がいります。)

法律問題全般について・・・

日にちと時間: 4月3日 (月) 13:00 ~ 15:00 **場所:** 尾道市役所

日にちと時間: 4月5日 (水) 13:00 ~ 16:00

場所: 向島支所

日にちと時間: 4月13日 (木) 13:00 ~ 16:00

場所: 因島総合支所

日にちと時間: 4月21日 (金) 13:00 ~ 15:00

場所: 尾道市役所

注意: 通訳が必要な場合は、通訳の人と一緒にきてください。相談時間は1人15分間です。

無料司法書士相談 (予約がいります。)

法律問題全般について・・・

日にちと時間: 4月11日 (火) 13:00 ~ 16:00 **場所:** 向島支所

日にちと時間: 4月17日 (月) 13:00 ~ 16:00

場所: 尾道市役所

日にちと時間: 4月19日 (水) 13:00 ~ 16:00 **場所:** 因島総合支所

日にちと時間: 4月20日 (木) 13:00 ~ 16:00

場所: 瀬戸田支所

注意: 通訳が必要な場合は通訳の人と一緒にきてください。相談時間は1人30分間です。

予約・きくところ: 秘書広報課広報広聴係
(Tel.: 0848-38-9395)



Ohanami

Senkoji

Extension of Ropeway Operating Hours

In Cherry Blossom Viewing Season

Date and Time: Mar.24(Fri) to Apr.9(Fri)

Mondays to Thursdays 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

Fridays, Saturdays, and Sundays 9:00 a.m. to 7:00 p.m.

The operating hours on Apr.1(sat) and Apr.8(Sat) will be extended until 9:00 p.m..

The ropeway operating hours might change due to flowering time. Please check in advance.

Senkoujiyama Ropeway

(Tel.:0848-22-4900)



お花見に行こう！

せんこうじ
千光寺

せんこうじやま
千光寺山ロープウェイ



～お花見の時期はロープウェイがいつもより長い時間動いています。千光寺は桜がとてもきれいです。有名なお花見スポットです。～

桜がきれいな時期: 4月の最初の頃まで。

天気によって変わります。

ロープウェイの営業時間が長い期間:

3月24日(金)～4月9日(金)の間

月曜日～木曜日までは 9:00～18:00

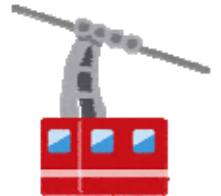
金・土・日曜日は 9:00～19:00

4月1日(土)と4月8日(土)は 9:00～21:00

桜の咲いている量により、延長の日にちを変更することがあります。

ロープウェイについてきくところ: 千光寺山ロープウェイ

(Tel.:0848-22-4900)



Innoshima Sakura Matsuri

(Innoshima Cherry Blossoms festival)

～ Innoshima Sakura Matsuri is held at the famous place for Ohanami.. ～

Date and Time: Apr.9 (Sun) 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

Venue: At the park in front of Hotel Innoshima

Rainout

Innoshima Kanko Kyokai(Innoshima Tourist Information)

(Tel.:0845-26-6111)

いんのしまさくら祭

～ 因島で桜の有名な場所「因島公園」でお祭りを行います。～

日にちと時間: 4月9日(日) 10:00～15:00

場所: ホテルいんのしまの前にある広場(公園)

雨だとお祭りはありません。

きくところ: (一社) 因島観光協会

(Tel.: 0845-26-6111)

Setoda

Kosanji Sakura Matsuri(Festival)

(Kosanji Cherry Blossoms festival)

～Cherry blossoms are beautiful at Kosanji Temple especially during the following terms.～

Date and Time: Mar.25 (Sat) to Apr.6(Thu)

Venue: Kosanji Museum

Fee: Adluts JPY 1,400 University Students JPY 1,000

H.S.S. JPY 800 65 years old and older JPY 1,200

J.H.S.S. and under Free

Kosanji Museum

(Tel.:0845-27-0800)

<http://www.kosanji.or.jp/english/>

せとだ桜まつり

耕三寺桜まつり

日にち: 3月25日(土)～4月6日(木)まで

場所: 耕三寺博物館

すること: 桜茶を飲むことができます。

他にもイベントがあります。

お金: 大人 1,400円 大学生 1,000円

高校生 800円 65歳より年上の人 1,200円

中学生より年下の人 無料

きくところ: 耕三寺博物館

(Tel.: 0845-27-0800)

Setoda

Sunset Beach Sakura Matsuri

(Sunset Beach Cherry Blossoms festival)

Date and Time: Mar.25 (Sat) to Apr.6(Thu)

Venue: Kosanji Museum

Event: Stage performances, Food stands etc...

Setoda Sakura Matsuri Jikko Iinkai

(Tel.:0845-27-2210)

せとだ ^{さくら}桜まつり

サンセットビーチ ^{さくら}桜まつり

～瀬戸田のサンセットビーチでお祭りをします。～

日にちと時間:4月9日(日) 10:00～14:30

場所:瀬戸田サンセットビーチ(しまなみレモンビーチ)

すること:ステージイベント(海上自衛隊呉音楽隊など)

フードブース(たこ飯、柑橘類、新鮮な魚の販売など)

体験コーナー(ベタンク、グランドゴルフ)

きくところ:瀬戸田 ^{さくら}桜まつり実行委員会

(瀬戸田支所しまおこし課内)

(Tel.: 0845-27-2210)

Igo classes

●Honinbo Shusaku Igo Kinenkan Igo Kyoushitsu
(Igo Class)

Honinbo Shusaku Igo Kinenkan

(Tel.:0845-24-3715)

Innoshima Shiminkaikan Igo Class

Onomichi Igo no Machizukuri Suishin Kyogikai

(Tel.:0848-20-7514)

Onomichi Geihinkan Igo Class

Onomichi Igo no Machizukuri Suishin Kyogikai

(Tel.:0848-20-7514)

囲碁教室 生徒募集中

本因坊秀策囲碁記念館囲碁教室

申込・きくところ:本因坊秀策囲碁記念館

(Tel.:0845-24-3715)

因島市民会館囲碁教室

申込・きくところ:

尾道市囲碁のまちづくり推進協議会

(文化振興課内Tel.:0848-20-7514)

尾道迎賓館囲碁教室

申込・きくところ:

尾道市囲碁のまちづくり推進協議会

(文化振興課内Tel.:0848-20-7514)



Onomichi Suido Cruising

～Let's enjoy historic landscape with the sea wind.～

Date: Saturdays, Sundays, and National holidays during
Apr.1 (Sat) to May.7 (Sun) and Jul.15 (Sat) to Oct.29
(Sun).

Schedules:11:00 a.m.~,12:00 p.m.,1:00 p.m.,2:00 p.m
(40 mins ride.)

Boarding point: Onomichi Ekimae Sanbashi

Arrival point:Onomichi Ekimae Sanbashi or Toyohi
Motomachi Sanbashi

Capacity:80 people

Fare:J.H.S.S. and older JPY 2,500(with a drink ticket)
E.S.S. JPY 1,250



尾道水道クルーズ

～尾道を船から楽しもう。～

期間:4月1日(土)～5月7日(日)

7月15日(土)～10月29日(日)の土・日・祝日

時間:11:00～、12:00～、13:00～、14:00～

船に乗る場所:尾道駅前棧橋

降りるところ:尾道駅前棧橋、十四日元町棧橋

定員:80人

船に乗っている時間:40分

お金:中学生以上 2,500円(ワンドリンク付)

小学生 1,250円

きくところ:株式会社瀬戸内クルージング

(Tel.: 0848-44-0515)



Nekomamire

Date and Time: Mar.18(Sat) to May.7(Sun)
9:00 a.m. to 5:00 p.m. (Last Entry is 4:30 p.m.)

Venue: Onomichi Shiritsu Bikyutsukan
(Onomichi City Museum of Art)

Admission Fee: Adults JPY 800 , H.S.S. JPY 550,
Junior H.S.S. and under : Free
Advance sale: JPY 200 off

Group discount: JPY 100 off (need over 20 people)
Please check the website below for more information.

Onomichi Shiritsu Bijyutsukan (Onomichi City
Museum of Art)
(Tel.:0848-23-2281)
http://www7.city.onomichi.hiroshima.jp/?page_id=110



ねこてん 猫まみれ展

日にち: 3月18日(土) ~ 5月7日(日)
時間: 9:00 ~ 17:00 (入館は16:30まで)

お休みの日: 月曜日

場所: 尾道市立美術館

お金: 大人 800円

高校生 550円

中学生以下(中学生より若い人)はお金はいりません。

前売りはそれぞれ200円安くなります。

グループの場合(20人以上)はみんな100円安くなります。

詳しいことはHPを見てください。

きくところ: 尾道市立美術館

(Tel.:0848-23-2281)

http://www7.city.onomichi.hiroshima.jp/?page_id=48



The 74th Onomichi Minato Matsuri(Festival)

~ The biggest festival in Onomichi. ~

Date and Time: Apr.22 (Sat), Apr.23(Sun)

Venue: Onomichi Ekimae Kowan Ryokuchi Stage etc.

Onomichi Minato Matsuri Kyokai

(Tel.:0848-38-9184)

<http://www.onomichi-matsuri.jp/>



だい かいおのみちまつり 第74回尾道みなと祭

~ 尾道で一番大きい春のお祭りです。 ~

日にち: 4月22日(土) 4月23日(日)

場所: 尾道駅前港湾緑地ステージ 他

きくところ: 尾道港祭協会

(Tel.:0848-38-9184)

<http://www.onomichi-matsuri.jp/>



For those who need any English assistance regarding these events and information, please contact Yuka Miyano, a coordinator for International Relations. (Tel.: 0848-38-9395 / Email:koho@city.onomichi.hiroshima.jp)